



W. BIEGAŃSKIEGO · W · CZĘSTOCHOWIE

EX · LIBRIS · M · B · P · IM · DR ·



# BIBLIOTEKA PUBLICZNA im. W. Biegańskiego w CZĘSTOCHOWIE

PRAWA REPRODUKCYI ZASTRZEŻONE

COPYRIGHT RESERVED

# WŁADYŚCIELE CZĘSTOCHOWSKIE

# DZIENNIK

Polityczny, Społeczny, Ekonomiczny i Literacki,  
poświęcony sprawom miejscowym i Zagłębia  
Dąbrowskiego.

Na pamiątkę 40-lecia pracy literackiej

## ELIZY ORZESZKOWEJ

numer dzisiejszy

Czcigodnej Jubilatce

poświęca

Redakcja.

### Eliza Orzeszkowa.

Niema już chyba domu polskiego, w którymby nieznane były dzieła Elizy Orzeszkowej; nawet wśród szerszych mas, do których wydawnictwa droższe trudny mają dostęp, spotkać obecnie można gorących zwolenników przepięknych myśli autorki „Nad Niemnem”.

Zanim przejdziemy do rzutu biograficznego tegorocznej jubilatki, przypomnijmy tu, że zasadniczy pogląd Orzeszkowej na ideał człowieka zawiera się w następującym wyjątku z powieści jej p. t. „Ostatnia miłość”:

„Przyłóżcie ucho tam, gdzie silną pulsacją uderzają tętna dzisiejszego wieku, wieku tego, w którym żyjecie; spytajcie, czem dziś jest wielkość? A owe głosy, co się wydobywają z samej duchowej głębi społeczeństwa, owe potężne a tajemnicze dla wielu technienia, co są wyrazem pragnień i dążeń ludzkości, odpowiedzą wam wyraźnie: zacność, rozum i praca. Tam, gdzie znajdziecie tych trzech pojęć wcielenie, znajdziecie i wielkość. Gdzieindziej jej nie szukajcie, bo poza niemi są pozory tylko i błędne ogniki, niema słońca ani prawdy... Gdy człowiek urodzisz się *niczem*, przez pracę i czyn stanie się *wszystkiem*, czem się tylko człowiek stać może, wtedy jest wielkim”.

Zacność, rozum i praca — oto trzy czynniki, które składają się, według Orzeszkowej, na wytworzenie ideału człowieka.

Autorka o takim podkładzie idejowym przedewszystkiem powinna być znaną szerszemu ogółowi. Jak już wspomnieliśmy, jest znaną, ale nie w tym stopniu, aby dzieła jej miały taką dużą popularność, jak innych pisarzy, którzy nie do rozumu, lecz do wyobraźni jeno przemawiają, rozbudzając częstokroć afekta dla rzeczy mniej ważnych ze stratą dla — donioślejszych. Oczywiście, ta mała popularność Orzeszkowej nie jest winą ani jubilatki, ani jej wydawców: winno społeczeństwo, że nie postarało się o jaknajszersze rozpowszechnienie jej dzieł, które również w taniej edycji ukazały się przed paru laty.

Na wstępie przeto artykułu niniejszego uważaliśmy za potrzebne rzec tę przypomnieć i odwołać się do tych, którym leży na sercu sprawa rozbudzenia zamiłowania kultury wśród całego społeczeństwa, aby podjęli siew złotych myśli jednej z naszych najzacniejszych kraju obywatelek.

Oto garść myśli Orzeszkowej:

Z tych, którzy lekko ślizgają się po powierzchni życia, lekko również zeszługuje się życie. Kto nigdy nie zstępuje w głębie, do tego głębi nic też nie przenika.

Wielkie umysły rządzą światem, wielkie serca go zbawiają.

Szczęśliwy, kto dla sprawy wielkiej złożył się w ofierze; wóz życia toczyć się po nim może, lecz z serca nie wygna mu Boga.

Ludzie skłonniymi bywają nieszczęścia bliźnich swych własnej ich winie przypisywać, w czem mylą się tylko do połowy. Istotnie przyczyna cierpienia człowieka zawsze w nim samym spoczywa, tylko, że być nią może zamiast wstępu cnota i zamiast niedołęstwa lub zбочzenia myśli — jej siła i wzniosłość.

Życie to młyn, który kwiaty serc ludzkich na gorzką mąkę miele; szczęściem jest to tylko, że mąka ta rozsypuje się po drogach tego świata sieją nowych kwiatów.

Na rany serca balsamy gojące łać może tylko zadowolone sumienie; lecz w tem zagadka, że im czujniejsze jest sumienie, tem częściej zmartwionem bywać musi.

Lepiej żyć krótko, jak pióme, niżli trwać wieki jak kamień albo bagnisko.

Kto oddał się w służbę ludzkości, musi częstokroć wstępować w niskie, brudne jej zamęty, aby tam pośród śmiecia odszukiwać pereł.

Eliza Orzeszkowa jest tą powieściopisarką, która pełni chwasty na niwie społecznej, a natomiast siebie zdrowe, pożywne ziarna i wnika we wszelkie potrzeby społeczeństwa, wytykając mu drogę do pracy i życia.

W *Panu Grabie* jedna z bohaterek powieści, Ryta, w te godne uwagi, słowa przemawia do brata:

„Stosunki i potrzeby naszej społeczności stawały wciąż przed naszymi oczyma. Wtedy wuj nasz z właściwym sobie zapałem i mocą przedstawiał potrzeby ludzi rozumnych i hartownych, zdolnych do logicznego życia i energicznych czynów, a ja całą myśl, całe serce moje przenosiłam do ciebie, w pragnieniem, abys ty był jednym z takich”.

„Ta właśnie myśl — pisze Jan Nitowski — da się w zupełności zastosować do naszej autorki, nie opuszcza jej ani na chwilę, i w każdej powieści, w każdym niemal rozdziale widnieje. Stosunki i potrzeby społeczności z jednej strony, a brak i gwałtowna potrzeba ludzi rozumnych, zdolnych do pracy i życia logicznego z drugiej, wciąż stoją przed jej oczyma, pobudzając ją do nieustannej pracy na polu piśmienniczym”.

I owo pobudzanie stanowi największą zasługę Orzeszkowej.

Oto kilka szczegółów biograficznych, dotyczących jubilatki:

Urodzona w roku 1842 w Milkowszczyźnie, w Grodzkieńskim, z ojca Benedykta Pawłowskiego i matki Elżbiety z Kamienskich, już w dzieciństwie utraciła ojca, człowieka niepospolitego wykształcenia, który w majątku swym zgromadził bibliotekę, będącą następnie jedną ze skarbnie wiedzy przyszłej autorki.

W r. 1852 dziesięcioletnią Elizę oddano na pensję pp. Sakramentek w Warszawie.

W r. 1857 Eliza Pawłowska skończyła pensję i wróciła na Litwę, w roku następnym

wyszła za mąż za właściciela ziemskiego Piotra Orzeszkę.

Do r. 1860 młoda osoba nie brała udziału w życiu społecznym, dopiero, gdy w owym czasie wszystko, co żyło na ziemiach polskich zaczęło zastanawiać się poważniej nad zagadnieniami i sprawami kraju, zbudziła się w umysłowości Orzeszkowej zdolność twórcza, która następnie potężniała i do dziś dnia wzbija się na wyżyny.

Rok 1863, ów rok zerwania się do lotu orla z podciętemi skrzydłami, był dla Orzeszkowej snopem światła, w którym ujrziała braki i potrzeby Ojczyzny. Lecz nie do rozkłkiewania wzięła się rodaków.

Poświęciwszy się studjom dzieł naukowych i obserwacji życia społecznego, po latach trzech wydrukowała pierwszą powiastkę swoją p. t. „Obrazek z lat głodowych” (Tygodnik ilustrowany, r. 1866).

Odtąd nie zeszła już z pola pracy literackiej, a z pod pióra jej wyszedł cały poczet utworów mocznych, głębokich i pięknych.

Nietylko beletrystyką odziaływała Orzeszkowa na społeczeństwo. Jej dziełka („O kobietach”), rozprawy („Patryjotyzm i kosmopolityzm”, „O żydach i kwestji żydowskiej” i w. i.), artykuły („Emigracja zdolności” i t. d.) — głęboko wryły się w umysły, zmuszając je do zastanowienia się i stosowania rad autorki w życiu prywatnym i publicznym.

Orzeszkowa swemi pracami olbrzymio przyczyniła się do posunięcia u nas zarówno cywilizacji, jak i sprawy kultury naprzód; pierwszorzędne zaś zasługi położyła dla kwestji kobiecej i kwestji żydowskiej.

Czyż potrzeba wymieniać, że „Sylwek Cementarnik” wzruszył do głębi cały ogół czytający, że „Meir Ezołowicz” rozbilił tysiące przesądów i uprzedzeń, a „Australczyk” serca mnóstwa czytelników napelniał wiarą i otuchą?

Komuż nieznana pełna energii kobieta, która dla obowiązków społecznych, zdrowo pojętych, umie poświęcić wszelkie osobiste uczucia — „Dwuch biegunów”?

„Bene nati”, „Eli Makower”, „Rodzina Brochwiczów”, „Pan Grab”, „Cham” i długi szereg utworów, składa się na pokazną bibliografię Elizy Orzeszkowej.

Każdy z tych utworów, pod względem myśli wzniosłych, tendencji zacnych, pod względem wagi poruszanych zagadnień społecznych — ma ogromne dla nas znaczenie.

I powtórzmy tu słowa wymienionego już krytyka dzieł Orzeszkowej:

„Należy uchylić czoła przed tym ogromem myśli i przed ogromem miłości, którą całkowicie na swoje społeczeństwo przelała i dzięki której więcej, niż któkolwiek inny, poruszyła kwestyj palących i stała się w naszej literaturze olbrzymem, górującym nawet ponad tymi, którzy od natury otrzymali więcej, niż ona, zdolności twórczej.

Dając ogółowi przez cały czas swego zawodu pisarskiego pokarm pożywny i zdrowy, nie sięjąc nigdy niezgody i nienawiści, lecz przeciwnie, nawołując nieustannie do pracy wspólnie w imię jednych ideałów, do zgody i miłości bratniej, Orzeszkowa położyła niepożyte zasługi większe od miedzi wzniosła sobie pomnik”.

Cześć Jej!















# Ogłoszenia zwyczajne:

## Laboratorium St. Górskiego

Warszawa, Leszno № 12

Nagrodzone za doskonałe i higieniczne przygotowanie W. medalem złotym w Paryżu, W. medalem srebrnym na wystawie higienicznej w Łodzi.

### Higiena zębów!

Agatol proszek i eliksir tymolowy do czyszczenia zębów, nagrodzony na Wystawie higien. i na Paryskiej wielkim złotym medalem. Odnacza się własnościami antyseptycznymi i aromatem.

Sprzedają w składach aptecznych. Cena proszku 20 i 35, eliksiru 30 i 50.

### Piegi,

**WAŻNE dla PAŃ!**  
plamy, pryszcze i opaleniznę usuwa stanowczo

### Crem „Venus“

udielikatnia i odświeża cerę, 50 kop. i rubli 1.

### Puder „Venus“

wysokiego tönku, z wykintnym zapachem, higieniczny. Cena 15, 30, 50 kop. i rb. 1.

**Arago,** najskuteczniejsza Odcisków, brodawek i zgrub. skóry. Cena 30 i 50 k.

**Pol i odparzenie ciała** usuwa higieniczny proszek, z zapachem

### Eksikans,

pudełko z rozpylaczem. Cena 30 kop.

Medal złoty w Paryżu. Podług przepisu Dr. Lassara

### Konserwator,

skuteczny środek do wzmocnienia porostu włosów. Usuwa lupież i mikroby, nie dopuszcza przedwczesnej siwizny.

Liczne podziękowania.

## Ostatnia Nowość!

Zegar brązowy biurkowy z budzikiem i majolikowym cyferblatem „Margarito“, zamiast 15 rubli tylko **4 ruble 75 kop.**

Niezbędnym jest dla każdego nabyć po taniej cenie, elegancki brązowy zegar biurkowy z wiecznym budzikiem, głośno i długo dzwoniącym i prawdziwym werkiem geneńskim, nakręcającym się raz na 36 godzin i odznaczającym się swoją szczególną regularnością chodu. Poza to zegar takowy służy piękną ozdobą dla biurkowego lub toaletowego stołu. Wysyłam wyregulowany do minuty, z poręczeniem za prawidłowy chód i trwałość budzika na 6 lat, niezwłocznie po otrzymaniu obstatunku bez ządtku za zaliczeniem pocztowym.

Cena takowego z figurą jelenia zamiast 15 rb. tylko na krótki czas 4 rb. 75 kop. 2 szt. — 9 rb., 3 szt. — 12 rb. Wylączna sprzedaż w składzie geneńskich zegarków **JAKUBOWICZA, Warszawa, Prózna № 10.** 144-20-5 P.S. Zamawiający od razu 5 sztuk otrzymuje **bezpłatnie** szósty zegar.

## Restauracja

### Wacława Świderskiego

(dawniej p. FUCHS),

została przeniesioną na **sezon letni**, do ogrodu W-nych Wolbergów, **Aleja I, № 12.**

Wydaje śniadania, obiady i kolacje — po cenach przystępnych.

**Piwo** browaru „Łódź“. Usługa szybka.

Codziennie wieczorem od godz. 7-jej do 12-jej **KONCERT** miejscowej Orkiestry Strażackiej. Wejście bezpłatne. 320—3-1

## Ostatnia Nowość!

Z prawdziwego **Afrykańskiego złota, NIEPOZŁACANE.**

Nowo wynalezione zegarki kieszonkowe **męskie** lub **damskie** z prawdziwego **afrykańskiego złota**, nie odróżniane nawet specjalistami od prawdziwych złotych, kosztujących **100 rb. kryte 3-ma** mastwn. kopertami; nakręcają się bez kluczyka, chód na 15 kamieniach. Z gwarancją za trwałość metalu i regularność chodu na 6 lat. Zegarki z prawdziwego Afrykańskiego złota, nagrodzone są wieloma medalami i listami pochwalnymi. Cena **męsk.** lub **damsk.** tylko na krótki czas zamiast 28 rb., 7 rb. 50 kop., 2 sztuki — 14 rb. 50 kop. 3 szt. — 21 rb. Takież same z prawdziw. Afrykańskiego złota **odkryte** **męskie** z ochraniającym od kurzu szkiełkiem, zamiast 16 rb. — 4 rb. 25 kop., 2 szt. — 8 rb., 3 szt. — 11 rb. 50 kop. Wysyłam wyregulowane do minuty zegarki po otrzymaniu obstatunku, za zaliczeniem pocztowym **bez ządtku**. Adres: Centralny Hurtowy Skład Afrykańskich zegarków **JAKUBOWICZA, Warszawa, ul. Prózna № 10!** Do zegarków dołącza się bezpłatnie elegancki **tańcuszek** z brelokiem srebr. 84°, **lornetka** z widokami głównych pozycji na polu walki, lub **kompas** z tego samego metalu i zamiszowy woreczek dla ochrony zegarków od psucia. **„Korzystajcie z niebywalej okazji!“** 143-30-5

### Prince of Wales

Katowice,

ul. Jana (Johannesstrasse.)

**WSZELKIE ARTYKUŁY NAJNOWSZEJ MODY I ELEGANCKA GARDEROBA dla panów.**

## Prenumeratę i ogłoszenia do Dziennika „Wiadomości Częstochowskie“

przyjmują w Sosnowcu: Księgarnia p. K. ROWIŃSKIEJ i Księgarnia p. f. „WIEDZA“; w Pogoń: Księgarnia p. M. BARTNIK; w Sielcu: Księgarnia p. W. SMYCZYŃSKIEGO; w Będzinie: p. ZMIGROD; w Dąbrowie: Księgarnia p. K. KOSTRZEŃSKIEGO; w Zawierciu: Księgarnia p. LUBCKE; w Noworadomsku: Księgarnia p. f. „JANINA“ i Księgarnia p. T. KAŁKI; w Warszawie: Biuro ogłoszeń UNGRA, oraz wszystkie inne księgarnie, biura dzienników i ogłoszeń.

## Ogłoszenia przyjmują oprócz firm powyższych:

w Krakowie: pp. HOPCAS i SALOMONOWA (plac Maryacki); we Lwowie: Biuro St. SOKOŁOWSKIEGO (pasaż Hausmana); w Paryżu: Biuro dzienników RACZKOWSKIEGO (cité de Trévise 14); w Berlinie: RUDOLF MOSSE i L. E. METZL & Co. (Fasanenstr. 72/73); w Petersburgu: L. I. E. METZL & Co (Morskaja 11); w Moskwie: L. I. E. METZL & Co. (Miasnickaja d. Sytowa); w New-Yorku, w Bostonie, w Buffalo firma L. I. E. METZL & Co.; w Warszawie: Biuro dzienników UNGRA i L. I. E. METZL & Co. (Krakowskie-Przedmieście).

**AGENTURA SPECYJALNA** na Śląsk Pruski w Księgarni p. M. RZEŹNICZKA w LUBLINCIE o/s.

Wydawcy: F. D. WILKOSZEWSKI i W. MONDSCHHEIN.

Redaktor: WŁ. ROWIŃSKI.

Drukarnia F. D. Wilkoszewskiego w Częstochowie.

## Hotel ANGIELSKI

w bliźkości dworca kolei.

**Posada numerów 42, od Rb. 120 do Rb. 3**

z pociecia, usługa i oświetleniem elektrycznym.

Telefon — Restauracja — Salon balowy — Oranżeria miejscowa dostarcza kwiatów dekoracyjnych.

KARETY i POWOZY na miejscu można zamawiać.

177-52-1

### Gabinet dantystyczny

**Marjana Puchalskiego**

obecnie II-ga Aleja № 33; przeniesiony będzie z dniem 1-m Lipca r. b. do domu

**Dr. Wasortala, II Aleja № 26**

róg Teatralnej (nad Apteką W-go Długosza). 106—30-2

## Odrobne ogłoszenia:

### Sklep kolon.-spożywczy

do sprzedania, z powodu nie możności prowadzenia dwóch interesów. Wiadomość: ul. Warszawska 33, w sklepie. 299-6-1

### Z powodu wyjazdu.

są do sprzedania meble z salonu i stołowego. Cerkiewna 4, Marx. 312—3-2

### Kucharka uzdolniona

z dobrymi świadectwami, poszukuje miejsca.

Wiadomość w „Dzienniku Częstochowskim“. Oferty proszę składać dla „Niemi“. 319—1-1

### Były uczeń,

3-jej klasy Gimnazjum, poszukuje korepetycji albo innego zajęcia. Wiadomość w red. „Dziennika“.

### Kto ma do odstąpienia

### Szezeniaka

lub też młodą suczkę wyżłoc, bez różnicy; ceter czy ponter, proszę o powiadomienie: Poczta Częstochowa, w Aniolowie. Telefon № 4. 318—1-1

### Gramofon

duży z płytami do sprzedania. Teatralna 16 m. 3. 317—1-1

Polak, lat 28, Częstochowianin, z zawodu złotnik, pozostający od stycznia bez zajęcia, prosi **rodaków** o zaopiarowanie

### Jakiegokolwiek pracy,

w przeciwnym bowiem razie, całej jego rodzinie grozi śmierć głodowa.

Oferty składać dla „KW.“

Były uczeń 6 klasy

### Poszukuje korepetycji

za obiady. Wiadomość w Redakcji, pod „Uczeń“. 315-1-1

### Jakiegokolwiek zajęcia:

stróża furmana lub karbowego, poszukuje człowiek uczciwy, lat 32, żonaty. Rodzinie jego grozi śmierć głodowa, ul. Nowa № 46.

### Sprzedam garnkuchnię

czystującą od kilku lat. Cena przystępna. Ul. Panny Marji 24. Do sprzedania